

収支計算書

(平成 20年 4月 1日 ~ 平成 21年 3月 31日)

Vom 1. April 2008 - bis zum 31. März 2009

(単位 :円)

勘定科目 Posten		予算額 Voranschlag	決算額 Abschluss	差異 Vergleich
収入の部	Einnahmen			
1資産運用収入	Erträge aus Vermögensgegenständen	0	10,910	10,910
2会費収入	Beiträge			0
特別会員会費	Sondermitglieder	2,250,000	2,270,000	20,000
個人会員会費	Ordentliche Mitglieder	1,000,000	920,000	-80,000
小計	Zwischensumme	3,250,000	3,190,000	-60,000
3事業収入	Gewerbeseinnahmen			
ゼミナル会費	Sprachkurse	6,540,000	5,750,000	-790,000
環境・国際交流収入	Umwelt / Austausch	90,000	0	-90,000
小計	Zwischensumme	6,630,000	5,750,000	-880,000
4補助金収入	Einnahmen des Hilfgeldes	260,000	0	-260,000
5寄付金収入	Spendeneinnahmen	0	0	0
6行事収入	Einnahmen von Depositengeldern			
集会会費	Parties	1,140,000	1,229,000	89,000
イベント収入	Einnahmen der Events	735,000	434,800	-300,200
物品販売	Verkauf der Güter	300,000	92,000	-208,000
小計	Zwischensumme	2,175,000	1,755,800	-419,200
7雑収入	Sonstige Einnahmen	24,000	20,085	-3,915
当期収入合計	Gesamtsumme	12,339,000	10,726,795	-1,612,205
支出の部	Ausgaben			
1事業費	Geschäftskosten			
ゼミナルテキスト費	Kosten für Sprachkurse	20,000	0	-20,000
講師謝礼	Honorar	2,800,000	2,975,903	175,903
講師交通費	Fahrtkosten der Lehrer	0	0	0
環境・国際交流経費	Umwelt / Austausch	350,000	0	-350,000
広告宣伝	Werbung	40,000	0	-40,000
小計	Zwischensumme	3,210,000	2,975,903	-234,097
2管理費	Verwaltungskosten			
給料手当	Personalkosten	1,900,000	1,270,400	-629,600
旅費交通費	Reisekosten	320,000	194,770	-125,230
印刷製本費	Druckkosten	300,000	260,400	-39,600
会議費		10,000	11,500	1,500
図書費	Bücher	0	0	0
通信運搬費	Portos und Transportkosten	300,000	311,177	11,177
什器備品費	Gerätschaften (Möbel usw.)		0	0
消耗品費	Büroartikel	480,000	348,441	-131,559
交際費		53,000	0	-53,000
租税公課	Steuer	0	2,000	2,000
賃借料	Miete	1,953,000	1,953,000	0
清掃費	Reinigung	503,496	503,496	0
水道光熱費	Heizung, Strom, Wasser	144,000	130,897	-13,103
修繕費	Reparaturen	450,000	394,275	-55,725
雑費	Ausgaben von Depositengeldern	0	155,678	155,678
総会資料作成費	Abfertigung der Unterlagen	120,000	0	-120,000
共催後援費	Unterstützung	30,000	30,000	0
小計	Zwischensumme	6,563,496	5,566,034	-997,462
3行事支出	Kosten der Veranstaltungen			
集会費	Kosten für Parties	1,080,000	1,063,000	-17,000
イベント経費	Kosten der Events	630,000	300,500	-329,500
物品仕入	Einkauf der Güter	270,000	157,500	-112,500
小計	Zwischensumme	1,980,000	1,521,000	-459,000
4工具器具備品支出	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	0	0
5基本財産組入支出	Grunderwerbungen	0	0	0
当期支出合計	Gesamtsumme	11,753,496	10,062,937	-1,690,559
当期収支差額	Differenzbetrag	585,504	663,858	78,354
前期繰越額	Übertragener Differenzbetrag aus 2007	5,282,409	5,282,409	0
次期繰越額	Übertragener Differenzbetrag	5,867,913	5,946,267	78,354